

# Тайный брак

(ЧИМАРОЗА Доменико)

*Опера в двух действиях*

*Либретто Дж. Бертати*

*Действующие лица*

Джеронимо, богатый купец (*баритон*)

Элизетта, его старшая дочь (*меццо-сопрано*)

Каролина, его младшая дочь (*сопрано*)

Фидальма, сестра Джеронимо, вдова (*меццо-сопрано*)

Граф Робинзон (*бас*)

Паолино, молодой помощник Джеронимо (*тенор*)

**Действие первое.** Каролина, дочь богатого негодника Джеронимо, и Паолино, юноша из скромной купеческой семьи, полюбив друг друга, тайно обвенчались. Страхась родительского гнева, они скрывают от окружающих свой брак. Каролина - за то, чтобы признаться при первом удобном случае. Сегодня, кстати, все основания рассчитывать на снисходительность отца: к Элизетте, её старшей сестре, сватается знатный граф Робинзон, и тщеславный негодник, давно мечтавший породниться с аристократом, простит на радостях молодую чету.

Джеронимо в прекрасном расположении духа: высокородный жених с минуты на минуту переступит порог его дома. Неужто счастье только в титуле супруга? - простодушно вопрошает Каролина сестру. Неосторожной реплики достаточно для ссоры: Элизетта, оказывается, не сомневалась, что ей завидуют. Бурный конфликт оканчивается, однако, поражением старшей дочери Джеронимо, поскольку тётушка Фидальма - лицо авторитетное и рассудительное - на стороне Каролины: любви подвластны сердца бедняков и богачей, простолюдинов и знатных синьоров.

Почтенная вдовушка, например, готова признаться, что любит неимущего Паолино. Каролина в растерянности: она-то уповала на доброе заступничество тётушки! Не замечая смущения племянницы, Филальма предаётся мечтам о замужестве.

Докладывают о прибытии Робинзона. Рассыпаясь в комплиментах и любезностях, сиятельный визитер очаровывает домочадцев негоцианта. Для него, порядком поиздержавшегося вследствие рассеянного образа жизни, брак с дочкой Джеронимо - спасение от финансовых затруднений. Однако жаль - ему прочат в жёны старшую из сестёр. Младшая ангельски хороша; стоит постараться заполучить руку и сердце - денежки, разумеется, также - той, что зовется Каролиной. Граф начинает ухаживать за приглянувшейся ему красоткой. Элизетта в сердцах покидает комнату; Джеронимо и Фидальма спешат вслед неудачливой невесте.

У Каролины теплится надежда уладить с помощью графа свои собственные дела. Ей следует признаться, что она замужем, однако легко ли открыть постороннему мужчине сокровенную тайну? Робкие намеки, вздохи и волнение превратно поняты самонадеянным аристократом. Возомнив, что он любим, Робинзон признаётся собеседнице в ответном чувстве. Каролина в отчаянии. Робинзон чрезмерно экспансивен, его настойчивость грозит перейти рамки приличий. В комнату заглядывает Элизетта. Она поражена: плутовка Каролина кокетничает с её женихом. Каролина оправдывается, Элизетта бранится, Фидальма разнимает

ссорающихся. Джеронимо, не в силах разобраться в бурном потоке событий, лишь увеличивает общую сумятицу и переполох.

**Действие второе.** Появляется граф. Он пришёл сказать, что не женится на Элизетте. Невеста капризна и сварлива нравом. Иное дело - юная Каролина. Согласись купец выдать замуж младшую дочь, граф удовольствуется половиной того приданого, что назначено за Элизеттой. Негоциант взволнован: предложение заманчиво. Пожалуй, он не против, при условии, что Робинзон добьётся согласия Элизетты.

Паолино не вправе бездействовать: титулованный вертопрах упрямо сватается к его жене. Скорее к Фидальме! Надо надеяться, она поможет ему словом и делом. Увы, ослеплённая любовью Фидальма, приняв дружеское расположение за пробудившееся чувство, раскрывает Паолино свои объятия. Новое потрясение превыше сил несчастного, он падает в обморок. Испуганная Каролина кидается к любимому; её поспешность наводит подозрительную тетку на размышления. Когда же Паолино, приведеённый в чувство, бросается наутёк, вдова сознаёт, что обманулась в избраннике. Взбешённая неудачей, она решает мстить.

Помня условие Джеронимо, граф всеми правдами и неправдами отговаривает Элизетту от брака. У него куча недостатков: он пьёт, изменчив в любви, наконец, он лунатик. Сущие пустяки, по мнению Элизетты. Выведенный из терпения, граф заявляет, что его не устраивает невеста, он хочет жениться на другой.

Обстоятельства диктуют необходимость союза между Элизеттой и Фидальмой. Обе видят в Каролине виновницу своих бед. Джеронимо предъявлен ультиматум: или Каролина в течение суток будет заключена в монастырь, или же Фидальма лишает брата прав на своё наследство и завещает денежки в пользу городских больниц. Судьба Каролины решена. Младшая дочь отправится в монастырь; что касается сумасброда Робинзона, то либо он женится на старшей, либо навсегда оставит дом купца. Тщетны мольбы Каролины - отец непреклонен, Фидальма и Элизетта торжествуют.

Паолино полагает, что бегство - единственный выход из положения. Его близкие охотно приютят молодожёнов. Каролина согласна с планом супруга. Решено немедленно заняться приготовлениями к отъезду.

Робинзону от души жаль Каролину. Надеясь на случайную встречу, граф прогуливается неподалёку от её комнаты. Тем временем Элизетта не спускает глаз с жениха, притаившись вблизи покоев сестры.

Сборы Каролины и Паолино сопровождаются легким шумом. В шагах, раздающихся за стеной, ревнивице Элизетте чудится поступь графа, в тихом перешёптывании голосов - его голос. Распутников надо накрыть с поличным! Вновь дом купца оглашается пронзительным криком...

Подчиняясь требованиям отца, Каролина открывает дверь спальни. Ко всеобщему удивлению, на пороге показывается смущённый Паолино. Молодым супругам остаётся одно - молить о

прощении. Нежданно-негаданно подоспевает помощь в лице Робинзона. Удручённый мыслью о возможной потере приданого, он соглашается жениться на Элизетте. Подобревший купец признаёт тайный брак и благословляет своих дочерей; все счастливы - за исключением Фидальмы, которой, однако, ничего не остаётся, как принести свои поздравления молодым и примкнуть к общему ликованию.